

[Texte]

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** That is where Mr. Ward comes in.

**Mr. Solomon:** That is where Mr. Ward comes in.

**Mr. Knowles (Winnipeg North Centre):** Thank you, Mr. Chairman. I have to leave the room for a few minutes because I have another meeting to go to, but I shall come back.

**The Vice-Chairman:** Thank you very much, Mr. Knowles, Mr. Solomon. Mr. McFarlane.

**Mr. MacFarlane:** Thank you very much, Mr. Chairman. First, I want to say that I appreciate, very much, the Minister's statement. I really want to congratulate him and his department. I think it is terribly important to us to have a review of the things as you see them because it makes a good basis for us to criticize, if we want to. At the same time, I do realize that aside from being in the position you serve, I am sure that this is a labour of love for you so that you would really want to say how you feel about things. I want you to know I appreciate it very much.

There are only two areas that I would like to turn to, one that Stanley Knowles just mentioned, the Pension Review Board. I wonder if there is within the department a sensitivity to the fact that as people go for review and as they become older there are other things that develop within them, to always only relate the review to the injury they had, without realizing that possibly going for review is an indignity to them. In other words, they may feel they are going back to the same doctor, to the same Pension Advocate, to the same person, who has a bias against them, who is going to refuse them. They become so sensitive and so psychologically affected by it, that they actually almost have the people they are going to be reviewed by angry at them before they get there because they know it is going to be a hassle. Is there a sensitivity to this? A realization that if a person moves from say, age 38 to 52, that they may take on the agitated attitude of a person who is 67? Is there any concern for the effects of just going to the Review Board and the other normal things that would happen to him physically along the way because of the previous injury?

**Mr. MacDonald (Cardigan):** Mr. Chairman, I think I will probably turn this over to Allan Solomon. Mr. Ward, who is Chief Pensions Advocate might like to add something, too.

**Mr. Solomon:** Mr. Chairman, that is a very difficult general question to answer. I think about as close as I could come is to say that on occasion we do have pensioners who indicate to us that they are unhappy with the treatment that they have received at the hands of, say, one of our doctors, medical examiners or offices. Sometimes—and Mr. Ward I am sure will confirm this—they are unhappy with the advocate that represents them. I might add that these complaints are relatively few and far between but what we do try to do in those instances is to arrange for an examination somewhere else by a different doctor or a different way to have a man dealt with so that he will feel that we are not pushing him. It is not always successful.

• 1020

**The Vice-Chairman:** Mr. Ward, would you like to add something to that, sir? Mr. Ward is the Chief Pensions Advocate.

[Interprétation]

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** C'est là que M. Ward entre en jeu.

**M. Solomon:** En effet.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Merci, monsieur le président. Je dois m'absenter pendant quelques instants, car je dois assister à une autre réunion, mais je reviendrai.

**Le vice-président:** Merci beaucoup, monsieur Knowles et monsieur Solomon. Monsieur MacFarlane.

**M. MacFarlane:** Merci beaucoup, monsieur le président. Premièrement, je tiens à dire que j'ai beaucoup apprécié la déclaration du ministre et que je tiens à le féliciter ainsi que son ministère. Il est très important que nous puissions voir les choses telles que vous les voyez, puisque nous sommes ainsi mieux en mesure d'apporter certaines critiques, si nous le désirons. Outre le fait que vous soyez ministre de ce ministère, je suis persuadé que vous aimez le travail que vous faites et que vous tenez à exprimer vos vues sur les questions qui vous touchent. Je l'apprécie beaucoup.

J'aimerais maintenant aborder deux autres questions, premièrement celle dont Stanley Knowles vient de parler, c'est-à-dire le Conseil de révision des pensions. Est-ce qu'au ministère on est sensible au fait que les anciens combattants qui demandent une révision souffrent d'autres maux en vieillissant, mais doivent constamment faire état uniquement de la blessure qu'ils ont reçue sans qu'on se rende compte que l'examen est peut-être humiliant pour eux. Autrement dit, ils ont peut-être l'impression de retourner voir le même médecin, le même avocat, la même personne qui a des préjugés contre eux et qui refusera leur demande. Cela a de telles répercussions sur le plan psychologique pour ces personnes que les réviseurs sont presque de mauvaise humeur avant de commencer car ils savent que ce ne sera pas gai. Est-ce qu'on se rend compte de cela? Si une personne passe de 38 à 52 ans, par exemple, elle aura peut-être l'attitude agitée d'une personne qui a 67 ans? Est-ce qu'on se préoccupe des répercussions de ces visites au Conseil et des autres choses normales qui lui arrivent sur le plan physique à cause de sa blessure précédente?

**M. MacDonald (Cardigan):** Monsieur le président, M. Allan Solomon saura mieux répondre à votre question. M. Ward, chef avocat-conseil des pensions, aimerait peut-être également ajouter quelque chose.

**M. Solomon:** Monsieur le président, c'est là une question générale à laquelle il est très difficile de répondre. A l'occasion, certains pensionnés nous indiquent qu'ils sont mécontents du traitement que leur font subir par exemple l'un de nos médecins ou l'un de nos fonctionnaires. Parfois, M. Ward pourra sans doute vous le confirmer, ils sont mécontents des avocats qui les représentent. Il y a assez peu de plaintes, et dans ces cas, nous tentons de les faire examiner par un autre médecin ou d'une façon différente afin que le pensionné n'ait pas l'impression d'être maltraité. Nous ne réussissons pas toujours.

**Le vice-président:** Monsieur Ward, voulez-vous ajouter quelque chose? M. Ward est le chef avocat-conseil des pensions.